

Biblioteca Miguel de Cervantes

**Sección Cultural del Consulado General de España
en Shanghái**



米盖尔·德·塞万提斯图书馆 西班牙驻上海总领事馆文化处

PROGRAMACIÓN MARZO 2013 年 3 月文化活动

ACADÉMICA / 教学



Si quieres familiarizarte con el examen DELE y conocer algunos "trucos" que te ayudarán a aprobarlo, puedes matricularte en uno de nuestros "Cursos de preparación al DELE", impartidos por profesores hispanohablantes. Hay cursos para todos los niveles y en distintas franjas horarias. Más información:

<http://biblioteca-shanghai.cervantes.es>

想熟悉 DELE 的考试流程和备考窍门，从而助自己在 DELE 考试中一臂之力的同学可报名参加我中心的考前辅导课程班。备考课程由母语为西班牙语的老师亲自授课，分各个级别和不同时间段。更多信息：<http://biblioteca-shanghai.cervantes.es>

ACTIVIDADES CULTURALES / 文化活动

MARATÓN LATINO / 拉美文化马拉松

Inauguración de la exposición "Iglesias de Chiloé", de Francisco Ubilla

Viernes 1 de marzo, 19:00
Hasta el domingo 31 de marzo, de
10:00 a 19:00

展览《奇洛埃教堂》开幕式
摄影师：弗朗西斯科·乌比亚
3月1日周五，19:00
展期至3月31日，每天 10:00-19:00 免费
对公众开放





**Ciclo de documentales
"Chile a través de
Francisco Gedda"**

***La minga que movió la
vieja iglesia de Tey***
Sábado 2 de marzo, 16:00
V.O. en español

***Tenaún, donde las casas
navegan***
Sábado 9 de marzo, 16:00
V.O. en español

El chilote navegante
Sábado 16 de marzo, 16:00
V.O. en español

Veliche
Sábado 23 de marzo, 16:00
V.O. en español

《弗朗西斯科·荷达眼中的智利》
纪录片专题电影季

《搬动特伊老教堂的人们》
3月2日周六, 16:00
西语原声

《房屋漂浮在特纳温》
3月9日周六, 16:00
西语原声

《漂浮的奇洛埃群岛》
3月16日周六, 16:00
西语原声

《维利切村庄》
3月23日周六, 16:00
西语原声

**Conferencia "La independencia de Chile y la
excepción de Chiloé", impartida por Ilmo. Sr.
Claudio Rojas, Cónsul General de Chile en
Shanghái**

Jueves 21 de marzo, 19:00

讲座《智利独立和奇洛埃之例外》

主讲人: 智利驻上海总领事 **Claudio Rojas** 先生
3月21日周四, 19:00



SOCIOLOGÍA / 社会科学



Taller: "Comunicación intercultural", a cargo de Mondragon Team Academy

Sábado 2 de marzo, de 10:00 a 12:00

沙龙: "跨文化交流"

蒙特拉贡团队学院主讲

3月2日周六, 10:00-12:00

MÚSICA / 音乐

Taller de baile flamenco, a cargo de Jessie Wang

Sábado 16 de marzo, de 10:00 a 12:00

弗拉门戈舞蹈沙龙, 主讲人: **Jessie Wang**

3月16日周六, 10:00-12:00



Segundo ciclo "La guitarra clásica: una sintonía entre España y China"

Taller de guitarra: "Renacimiento y Barroco"

Sábado 16 de marzo, 19:00

Para participar reserva tu plaza mandando un correo a censha@cervantes.es. Plazas limitadas hasta completar aforo.

第二季《古典吉他: 联结中西的琴音》

吉他沙龙: 《文艺复兴及巴洛克时期》

3月16日周六, 19:00

有意者请通过电邮

censha@cervantes.es 申请参加, 预约满员为止

Primera Temporada de Zarzuela

Molinos de viento

Sábado 30 de marzo, 16:00
V.O. en español

第一季萨尔苏委拉歌剧联播

《风车磨坊》

3月30日周六, 16:00
西语原声



LITERATURA / 文学



Encuentro con el escritor Francisco Hagenbeck

**Lectura, coloquio y firma
de ejemplares en la
Biblioteca**

Sábado 9 de marzo, de
10:00 a 12:00

**Presentación del libro
Hierba Santa, a cargo del
autor**

Martes 12 de marzo, 19:00

作家弗朗西斯科·哈根贝克见面会

朗诵、对话及作家签名, 地点:
二楼图书馆
3月9日周六, 10:00-12:00

书籍介绍会《薄荷心》, 主讲
人: 作者 F.G.哈根贝克
3月12日周二, 19:00

**Encuentro con el escritor Javier Moro,
Premio Planeta 2011**

**Lectura, coloquio y firma de ejemplares
en la Biblioteca**

Sábado 16 de marzo, 11:00

**Presentación del libro *El imperio eres tú*,
a cargo del autor**

Martes 19 de marzo, 19:00

2011 年行星小说奖得主、作家哈维尔·莫罗见面会

朗诵、对话及作家签名，地点：二楼图书馆
3月16日周六，11:00

书籍介绍会《帝国之王》，主讲人：作者哈维尔·莫罗

3月19日周二，19:00



CINE / 电影



**Ciclo de animación para
niños**

***Don Quijote de la Mancha
(I)***

Sábado 9 de marzo, 10:30
V.O. con subtítulos en inglés

***Don Quijote de la Mancha
(II)***

Sábado 23 de marzo, 10:30
V.O. con subtítulos en inglés

Planet 51

Sábado 30 de marzo, 10:30
V.O. con subtítulos en chino

儿童动画电影季

《拉曼查的堂·吉诃德 1》

3月9日周六，10:30
西语原声，英文字幕

《拉曼查的堂·吉诃德 2》

3月23日周六，10:30
西语原声，英文字幕

《51号星球》

3月30日周六，10:30
西语原声，中文字幕

BIBLIOTECA / 图书馆

Biblioteca electrónica

Desde nuestra [biblioteca electrónica](#) puedes descargarte [audiolibros](#), [libros electrónicos](#) y consultar [fuentes y productos de información](#) de alto valor científico y académico. Este mes te presentamos [Diccionarios Espasa](#).

电子图书馆

从[电子图书馆](#)你可以下载[有声书籍](#)，[电子图书](#)，并查询高品质的科学学术[信息资源及作品](#)。这个月我们介绍 [Espasa 西班牙语词典](#)。



Novedades en la biblioteca

Consulta [todas las últimas novedades](#) en la biblioteca. Ésta es [nuestra selección](#).

图书馆最新资讯

查询图书馆的[新近上架资讯](#)和我们的[精选内容](#)。



Biblioteca Miguel de Cervantes

198-208 Anfu Rd.
200031 Shanghai República Popular China
Tel.: +86 21 5467 0098
Fax: +86 21 5403 2506
censha@cervantes.org.cn

米盖尔◆德◆塞万提斯图书馆

安福路 198-208 号
上海 200031
电话: +86 21 5467 0098
传真: +86 21 5403 2506
censha@cervantes.es